

BUZ 10.16HP/03/180 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

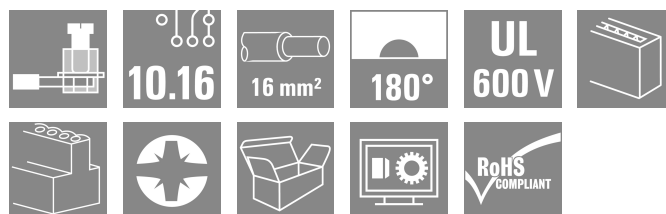
Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

www.weidmueller.com

Product image



Nagy teljesítményű hüvelyes érintkezősor jól bevált, 100%-ban karbantartásmentes Weidmüller acél húzókegyellel. Egymás mellé szerelés pólusok feláldozása nélkül, vagy szabadalmaztatott többfunkciós peremes aljzattal a biztonságos, gyors szerszámok nélküli szereléshez. Maximális bekötési és működési megbízhatóság a csatlakozóprofilnak köszönhetően, amely meggátolja a nem megfelelő csatlakoztatást, valamint az egyedülállóan sokféle kódolási lehetőségnek, a huzalozási hibák elleni védelemnek, és a 4 pontos ezüst érintkezőnek köszönhetően.

Általános rendelési adatok

Változat	NYÁK dugaszoló csatlakozó, hüvelyes csatlakozó, 10.16 mm, Pólusszám: 3, 180°, Csavaros csatlakozás, Rögzítési tartomány, névleges csatlakozás, max.: 16 mm², Doboz
Rendelési szám	1924550000
Típus	BUZ 10.16HP/03/180 AG BK BX
GTIN (EAN)	4032248564064
Qty.	40 Darab
Termékadatok	IEC: 1000 V / 78.3 A / 0.2 - 16 mm² UL: 600 V / 60 A / AWG 22 - AWG 4
Csomagolás	Doboz

BUZ 10.16HP/03/180 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

www.weidmueller.com

Technical data

Tanúsítványok

Jóváhagyások



ROHS	Megfelel
UL File Number Search	UL weboldal
Tanúsítvány száma (cURus)	E60693

Méretetek és tömegek

Nettó tömeg	35.4 g
-------------	--------

Termékek környezetvédelmi megfelelése

RoHS megfelelési állapot	Megfelel, kivétel nélkül
REACH SVHC	Nincs 0,1 tömeg% feletti SVHC

System Parameters

Termékcsalád	OMNIMATE Power - BU/SU 10.16HP sorozat	Csatlakozás típusa	Terepi csatlakozás
Vezetékcsatlakozás-technika	Csavaros csatlakozás	Raszter mm-ben (P)	10.16 mm
Raszter inch-ben (P)	0.400 "	Vezeték kimeneti irány	180°
Pólusszám	3	L1, mm	20.32 mm
L1, inch	0.800 "	Sorok száma	1
Érintkezősorok száma	1	Névleges keresztmetszet	16 mm²
Érintésvédelem a DIN VDE 57 106 szerint	Ujjak számára biztonságos	Érintésvédelem a DIN VDE 0470 szerint	IP 20
Térfogati ellenállás	4,50 mΩ	Kódolható	Igen
Csupaszolási hossz	12 mm	Meghúzási nyomaték, min.	1.2 Nm
Meghúzási nyomaték, max.	2 Nm	Biztosítócsavar	M 4
Csavarhúzó éle	1,0 x 5,5	Csavarhúzó éle, standard	DIN 5264
Dugaszolási ciklusok	25	Dugaszolási erő/pólus, max.	15.5 N
Húzóerő / pólus, max.	14.5 N		

Anyagjellemzők

Szigetelőanyag	PA GF	Szín	fekete
Színskála (hasonló)	RAL 9011	Szigetelőanyag csoport	I
Küszóútkepzési összehasonlítási szám (CTI)	≥ 600	Moisture Level (MSL)	
UL 94 éghetőségi osztály	V-0	Érintkező anyaga	Cu-ötvezet
Érintkező felület	ezüstözött	Dugaszolható csatlakozás rétegszerkezete	≥ 3 µm Ag
Tárolási hőmérséklet, min.	-40 °C	Tárolási hőmérséklet, max.	70 °C
Üzemi hőmérséklet, min.	-50 °C	Üzemi hőmérséklet, max.	130 °C
Hőmérsékleti tartomány, telepítés, min.	-25 °C	Hőmérsékleti tartomány, telepítés, max.	130 °C

Névleges adatok IEC szerint

szabvány szerint tesztelve	IEC 60664-1, IEC 61984	Névleges áram, min. pólusszám (Tu=20 °C)	78.3 A
Névleges áram, maximális pólusszám (Tu=20 °C)	67.9 A	Névleges áram, min. pólusszám (Tu=40 °C)	70.6 A

BUZ 10.16HP/03/180 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

www.weidmueller.com

Technical data

Névleges áram, maximális pólusszám (Tu=40°C)	61.3 A	Névleges feszültség a II/2 túlfeszültség osztályhoz / szennyezés mértékéhez	1000 V
Névleges feszültség a III/2 túlfeszültség osztályhoz / szennyezés mértékéhez	1000 V	Névleges feszültség a III/3 túlfeszültség osztályhoz / szennyezés mértékéhez	1000 V
Névleges lökőfeszültség a II/2 túlfeszültség osztályhoz / szennyezés mértékéhez	6 kV	Névleges lökőfeszültség a III/2 túlfeszültség osztályhoz / szennyezés mértékéhez	8 kV
Névleges lökőfeszültség a III/3 túlfeszültség osztályhoz / szennyezés mértékéhez	8 kV	Rövid idejű határáram ellenállás	3 x 1 s 1000 A-rel
Kúszóút, min.	15.1 mm	Hézag, min.	15.1 mm

Csomagolás

Csomagolás	Doboz	VPE hosszúság	353.00 mm
VPE szélesség	140.00 mm	VPE magasság	49.00 mm

Csatlakoztatható vezetékek

Rögzítési tartomány, névleges csatlakozás, min.	0.2 mm ²
Rögzítési tartomány, névleges csatlakozás, max.	16 mm ²
Vezeték csatlakozási keresztmetszet AWG, min.	AWG 22
Vezeték csatlakozási keresztmetszet AWG, max.	AWG 4
Tömör, min. H05(07) V-U	0.2 mm ²
Tömör, max. H05(07) V-U	16 mm ²
Többes, min. H07V-R	6 mm ²
Többes, max. H07V-R	16 mm ²
Flexibilis, min. H05(07) V-K	0.5 mm ²
Flexibilis, max. H05(07) V-K	16 mm ²
műanyag galléros érvéghüvellyel, DIN 46228 pt 4, min.	0.25 mm ²
műanyag galléros érvéghüvellyel, DIN 46228 pt 4, max.	16 mm ²
érvéghüvellyel, DIN 46228 1. pont, min.	0.25 mm ²
érvéghüvellyel, DIN 46228 pt 1, max.	16 mm ²
Illesztőcsap az EN 60999 szerint a x b; ø 5.3mm (B6)	

Rögzíthető vezeték	Vezetékcsatlakozás keresztmetszete	Típus	finom huzalozás
		névleges	0.5 mm ²
érvéghüvely		Csupaszolási hossz	névleges 14 mm
		Ajánlott érvéghüvely	H0.5/18 OR
Vezetékcsatlakozás keresztmetszete		Típus	finom huzalozás
		névleges	1 mm ²
érvéghüvely		Csupaszolási hossz	névleges 15 mm
		Ajánlott érvéghüvely	H1.0/18 GE
Vezetékcsatlakozás keresztmetszete		Típus	finom huzalozás
		névleges	1.5 mm ²
érvéghüvely		Csupaszolási hossz	névleges 15 mm
		Ajánlott érvéghüvely	H1.5/18D SW
Vezetékcsatlakozás keresztmetszete		Csupaszolási hossz	névleges 12 mm
		Ajánlott érvéghüvely	H1.5/12
Vezetékcsatlakozás keresztmetszete		Típus	finom huzalozás
		névleges	0.75 mm ²
érvéghüvely		Csupaszolási hossz	névleges 14 mm
		Ajánlott érvéghüvely	H0.75/18 W
Vezetékcsatlakozás keresztmetszete		Típus	finom huzalozás
		névleges	2.5 mm ²

BUZ 10.16HP/03/180 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

www.weidmueller.com

Technical data

érvéghüvely	Csupaszolási hossz	névleges 14 mm
	Ajánlott érvéghüvely	H2,5/19D BL
	Csupaszolási hossz	névleges 12 mm
	Ajánlott érvéghüvely	H2,5/12
Vezetékcsatlakozás keresztmetszete	Típus	finom huzalozás
	névleges	4 mm ²
érvéghüvely	Csupaszolási hossz	névleges 12 mm
	Ajánlott érvéghüvely	H4,0/12
	Csupaszolási hossz	névleges 14 mm
	Ajánlott érvéghüvely	H4,0/20D GR
Vezetékcsatlakozás keresztmetszete	Típus	finom huzalozás
	névleges	6 mm ²
érvéghüvely	Csupaszolási hossz	névleges 14 mm
	Ajánlott érvéghüvely	H6,0/20 SW
	Csupaszolási hossz	névleges 12 mm
	Ajánlott érvéghüvely	H6,0/12
Vezetékcsatlakozás keresztmetszete	Típus	finom huzalozás
	névleges	10 mm ²
érvéghüvely	Csupaszolási hossz	névleges 12 mm
	Ajánlott érvéghüvely	H10,0/12
	Csupaszolási hossz	névleges 15 mm
	Ajánlott érvéghüvely	H10,0/22 EB
Vezetékcsatlakozás keresztmetszete	Típus	finom huzalozás
	névleges	16 mm ²
érvéghüvely	Csupaszolási hossz	névleges 12 mm
	Ajánlott érvéghüvely	H16,0/12
	Csupaszolási hossz	névleges 15 mm
	Ajánlott érvéghüvely	H16,0/22 GN

Hivatkozási szöveg

Az érvéghüvelyek hosszát a terméknek és a névleges feszültségnek megfelelően kell megválasztani.

CSA névleges adatok

Intézet (CSA)	CSA	Tanúsítvány száma (CSA)	200039-1842490
Névleges feszültség (B felhasználási csoport / CSA)	600 V	Névleges feszültség (C felhasználási csoport / CSA)	600 V
Névleges feszültség (D felhasználási csoport / CSA)	600 V	Névleges áram (B felhasználási csoport / 60 A CSA)	
Névleges áram (C felhasználási csoport / 60 A CSA)		Névleges áram (D felhasználási csoport / 5 A CSA)	
Vezeték keresztmetszet, AWG, min.	AWG 22	Vezeték keresztmetszet, AWG, max.	AWG 4
Hivatkozás a tanúsítási értékekre	A megadott adatok maximális értékek - lásd a tanúsítványt.		

UL 1059 névleges adatok

Intézet (cURus)	CURUS	Tanúsítvány száma (cURus)	E60693
Névleges feszültség (B felhasználási csoport / UL 1059)	600 V	Névleges feszültség (C felhasználási csoport / UL 1059)	600 V
Névleges feszültség (D felhasználási csoport / UL 1059)	600 V	Névleges áram (B felhasználási csoport / 60 A UL 1059)	
Névleges áram (C felhasználási csoport / 60 A UL 1059)		Névleges áram (D felhasználási csoport / 5 A UL 1059)	
Vezeték keresztmetszet, AWG, min.	AWG 22	Vezeték keresztmetszet, AWG, max.	AWG 4
Hivatkozás a tanúsítási értékekre	A megadott adatok maximális értékek - lásd a tanúsítványt.		

BUZ 10.16HP/03/180 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Technical data

Típusvizsgálatok

Teszt: Jelölések tartóssága	Standard	minta a DIN EN 61984 szabvány 7.3.2 / 04.02 szakasz és DIN EN 60068-2-70 / 07.96 szerint	
	Teszt	eredetjelölés, típusazonosítás, rásztér, cULus tanúsítvány, anyagtípus, tartósság	
	Kiértékelés	elérhető	
Teszt: Rögzíthető keresztmetszet	Standard	DIN EN 60999-1 szabvány, 7 és 9.1 / 12.00 szakasz, DIN EN 60947-1 szabvány, 8.2.4.5.1 / 12.99 szakasz	
	Vezeték típusa	Vezető típusa és keresztmetszete	tömör, 0,5 mm ²
		Vezető típusa és keresztmetszete	sodrott 0,5 mm ²
		Vezető típusa és keresztmetszete	tömör, 16 mm ²
		Vezető típusa és keresztmetszete	sodrott 16 mm ²
		Vezető típusa és keresztmetszete	AWG 22/1
		Vezető típusa és keresztmetszete	AWG 22/19
		Vezető típusa és keresztmetszete	AWG 6/1
		Vezető típusa és keresztmetszete	AWG 6/19
	Kiértékelés	átadva	
Vezetékek sérülésének és véletlen meglazulásának vizsgálata	Standard	DIN EN 60999-1 szabvány, 9.4 / 12.00 szakasz	
	Követelmény	0,2 kg	
	Vezeték típusa	Vezető típusa és keresztmetszete	tömör, 0,2 mm ²
		átadva	
		Követelmény	
	Vezeték típusa	Vezető típusa és keresztmetszete	sodrott 0,5 mm ²
		Vezető típusa és keresztmetszete	AWG 22/1
		Vezető típusa és keresztmetszete	AWG 22/19
	Kiértékelés	átadva	
	Követelmény	2,9 kg	
	Vezeték típusa	Vezető típusa és keresztmetszete	tömör, 16 mm ²
		Vezető típusa és keresztmetszete	sodrott 16 mm ²
		Vezető típusa és keresztmetszete	AWG 6/7
	Kiértékelés	átadva	
Kihúzási vizsgálat	Standard	DIN EN 60999-1 szabvány, 9.5 / 12.00 szakasz	
	Követelmény	≥10 N	
	Vezeték típusa	Vezető típusa és keresztmetszete	tömör, 0,2 mm ²
		átadva	
		Követelmény	
	Vezeték típusa	Vezető típusa és keresztmetszete	AWG 22/1
		Vezető típusa és keresztmetszete	AWG 22/19
	Kiértékelés	átadva	
	Követelmény	≥20 N	

BUZ 10.16HP/03/180 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

www.weidmueller.com

Technical data

Vezeték típusa	Vezető típusa és keresztmetszete	H05V-K0.5
Kiértékelés	átadva	
Követelmény	≥100 N	
Vezeték típusa	Vezető típusa és keresztmetszete	H07V-U16
	Vezető típusa és keresztmetszete	H07V-K16
	Vezető típusa és keresztmetszete	AWG 6/7
Kiértékelés	átadva	

Fontos megjegyzés

IPC megfelelés	A termékek fejlesztése, gyártása és szállítása a nemzetközileg elismert IPC-A-610 szabvány „megengedhető” kategóriája szerint történt. A termékekkel kapcsolatos további követelményeket kérésre kiértékeljük.
Megjegyzések	• Additional variants on request • Rated current related to rated cross-section & min. No. of poles. • Wire end ferrule with plastic collar to DIN 46228/4 • Wire end ferrule without plastic collar to DIN 46228/1 • P on drawing = pitch • Rated data refer only to the component itself. Clearance and creepage distances to other components are to be designed in accordance with the relevant application standards. • In accordance with IEC 61984, OMNIMATE-connectors are connectors without breaking capacity (COC). During designated use, connectors are not allowed to be engaged or disengaged when live or under load • Long term storage of the product with average temperature of 50 °C and maximum humidity 70%, 36 months

Besorolások

ETIM 8.0	EC002638	ETIM 9.0	EC002638
ETIM 10.0	EC002638	ECLASS 14.0	27-46-02-02
ECLASS 15.0	27-46-02-02		

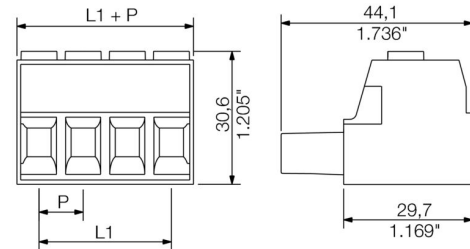
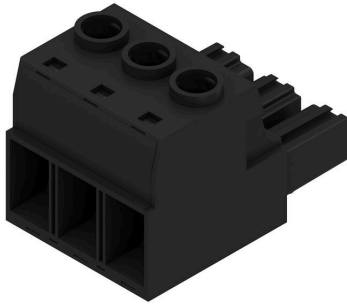
BUZ 10.16HP/03/180 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

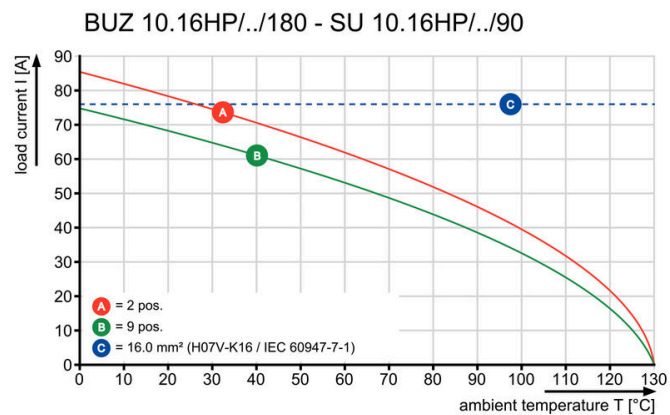
www.weidmueller.com

Drawings

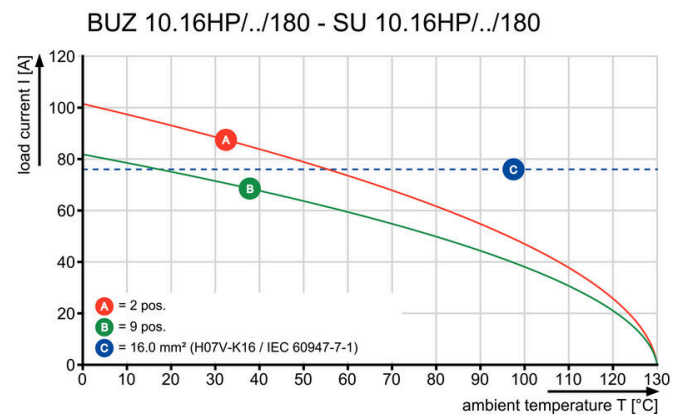
Product image



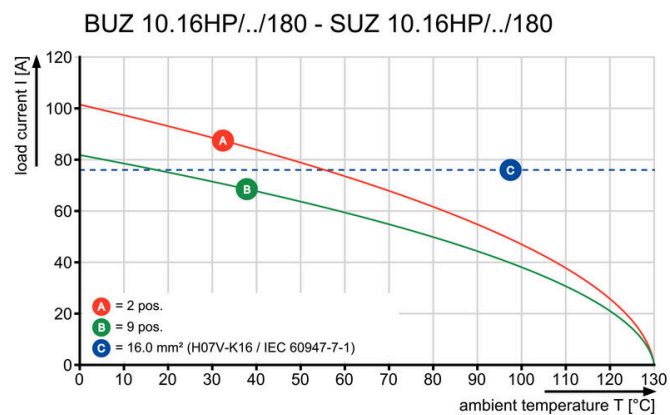
Graph



Graph



Graph



BUZ 10.16HP/03/180 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

www.weidmueller.com

Accessories

Kódoló elemek



Dugaszolható csatlakozók a teljesítmény-elektronikához - a korszerű hajtástechnológiákhoz tervezve, pl. motorindítók, frekvenciaátalakítók és szervovezérlők. Az OMNIMATE Power új szabványt teremt – a megnövelt biztonsággal és az innovatív megoldásokkal, mint például a dugaszolható árnyékolás, az integrált jelérintkezők és a félkezes kezelés.

A három termékcsalád további előnyöket is kínál:

- Alkalmazás-orientált méretezhetőség: a kompakt 4 mm²-es, 29 A (IEC) vagy 20 A (UL)-ig használható csatlakozótól, vagy a robusztus 16 mm²-es, 76 A (IEC) vagy 54 A (UL)-ig használható csatlakozóig.
- Korlátlan használhatóság akár 1 000 V (IEC) / 600 V (UL) áramig
- Változatos, az alkalmazásokhoz optimalizált felszerelési megoldások

A mi szolgáltatásunk:

egyedi csatlakozóit tervezze meg egyszerűen a termékkonfigurátorral.

Általános rendelési adatok

Típus	KO BU/SU10.16HP BK	Változat
Rendelési szám	1824410000	NYÁK dugaszoló csatlakozó, Tartozékok, Kódoló elem, fekete, Pólusszám: 1
GTIN (EAN)	4032248326716	
Qty.	50 ST	
Típus	KO BU/SU10.16HP WT	Változat
Rendelési szám	2592600000	NYÁK dugaszoló csatlakozó, Tartozékok, Kódoló elem, Natúr, Pólusszám: 1
GTIN (EAN)	4050118717389	
Qty.	50 ST	

Lapos csavarhúzó



Hornycsavarhúzó lekerekített pengével SD DIN 5265, ISO 2380/2, behajtó a DIN 5264, ISO 2380/1 szerint. Chrom Top hegy, SoftFinish markolat

Általános rendelési adatok

Típus	SDS 0.8X4.5X125	Változat
Rendelési szám	9009020000	Csavarhúzó, Csavarhúzó
GTIN (EAN)	4032248266883	
Qty.	1 ST	

BUZ 10.16HP/03/180 AG BK BX**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

www.weidmueller.com**Accessories****Pozidriv csillagfejű csavarhúzó**

Csillagfejű csavarhúzó, Pozidriv, SDK PZ DIN 5262, ISO 8764/2-PZ, kihajtó ISO 8764/1-PZ szerint, ChromTop hegy, SoftFinish markolat

Általános rendelési adatok

Típus	SDK PZ2	Változat
Rendelési szám	9008540000	Csavarhúzó, Csavarhúzó
GTIN (EAN)	4032248056538	
Qty.	1 ST	

BUZ 10.16HP/03/180 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

www.weidmueller.com

Counterpart

SU 10.16HP/180G



Egysoros, nagyáramú tűs érintkezősor, a pólusok feláldozása nélküli, egymás mellé történő felszereléshez, vagy szabadalmaztatott peremes aljzattal a szerszám nélküli gyors lezáráshoz. Maximális csatlakozási és működési megbízhatóság a csatlakozóprofilnak köszönhetően, amely meggátolja a nem megfelelő csatlakoztatást, egyedülállóan sokféle kódolási lehetőséggel, kiegészítő rögzítési és beépíthető pozicionálási segítséggel. A 3,5 mm-es tűskehossz optimalizálva van a hullámforrasztáshoz, a dugaszolható irány pedig 180°-os a forrasztócsúcshoz viszonyítva.

Általános rendelési adatok

Típus	SU 10.16HP/03/180G 3.5A...	Változat
Rendelési szám	1813420000	NYÁK dugaszoló csatlakozó, tűs érintkezősor, Oldalt zárt, THT-forrasztott csatlakozás, 10.16 mm, Pólusszám: 3, 180°, Forrasztótűske hossza (l): 3.5 mm, ezüstözött, fekete, Doboz
GTIN (EAN)	4032248297610	
Qty.	60 ST	

SU 10.16HP/270G

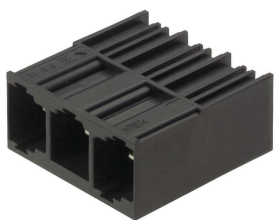


Egysoros, nagy teljesítményű tűs érintkezősor, a pólusok feláldozása nélküli, egymás mellé történő felszereléshez, vagy szabadalmaztatott peremes aljzattal a szerszám nélküli gyors rögzítéshez. Maximális csatlakozási és működési megbízhatóság a csatlakozóprofilnak köszönhetően, amely meggátolja a nem megfelelő csatlakoztatást, egyedülállóan sokféle kódolási lehetőséggel, és a peremes aljzatban lévő kiegészítő rögzítési ponttal. A 3,5 mm-es tűskehossz optimalizálva van a hullámforrasztáshoz, a dugaszolható irány pedig 270°-os a forrasztócsúcshoz viszonyítva.

Általános rendelési adatok

Típus	SU 10.16HP/03/270G 3.5A...	Változat
Rendelési szám	1813500000	NYÁK dugaszoló csatlakozó, tűs érintkezősor, Oldalt zárt, THT-forrasztott csatlakozás, 10.16 mm, Pólusszám: 3, 270°, Forrasztótűske hossza (l): 3.5 mm, ezüstözött, fekete, Doboz
GTIN (EAN)	4032248297719	
Qty.	60 ST	

SU 10.16HP/90G



Egysoros, nagyáramú tűs érintkezősor, a pólusok feláldozása nélküli, egymás mellé történő felszereléshez, vagy szabadalmaztatott peremes aljzattal a szerszám nélküli gyors lezáráshoz. Maximális csatlakozási és működési megbízhatóság a csatlakozóprofilnak köszönhetően, amely meggátolja a nem megfelelő csatlakoztatást, egyedülállóan sokféle kódolási lehetőséggel, és a peremes aljzatban lévő kiegészítő rögzítési ponttal. A 3,5 mm-es tűskehossz optimalizálva van a hullámforrasztáshoz, a dugaszolható irány pedig 90°-os a forrasztócsúcshoz viszonyítva.

BUZ 10.16HP/03/180 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

www.weidmueller.com

Counterpart

Általános rendelési adatok

Típus	SU 10.16HP/03/90G 3.5AG...	Változat
Rendelési szám	1813340000	NYÁK dugaszoló csatlakozó, tűs érintkezősor, Oldalt zárt, THT-forrasztott csatlakozás, 10.16 mm, Pólusszám: 3, 90°, Forrasztótüske
GTIN (EAN)	4032248297535	hossza (l): 3.5 mm, ezüstözött, fekete, Doboz
Qty.	60 ST	
Típus	SU 10.16HP/03/90G 3.5AG...	Változat
Rendelési szám	1026070000	NYÁK dugaszoló csatlakozó, tűs érintkezősor, Oldalt zárt, THT-forrasztott csatlakozás, 10.16 mm, Pólusszám: 3, 90°, Forrasztótüske
GTIN (EAN)	4032248750504	hossza (l): 3.5 mm, ezüstözött, Jelzőzöld, Doboz
Qty.	50 ST	
Típus	SU 10.16HP/03/90G 3.5AG...	Változat
Rendelési szám	1026080000	NYÁK dugaszoló csatlakozó, tűs érintkezősor, Oldalt zárt, THT-forrasztott csatlakozás, 10.16 mm, Pólusszám: 3, 90°, Forrasztótüske
GTIN (EAN)	4032248751013	hossza (l): 3.5 mm, ezüstözött, narancssárga, Doboz
Qty.	50 ST	
Típus	SU 10.16HP/03/90G 3.5AG...	Változat
Rendelési szám	1969430000	NYÁK dugaszoló csatlakozó, tűs érintkezősor, Oldalt zárt, THT-forrasztott csatlakozás, 10.16 mm, Pólusszám: 3, 90°, Forrasztótüske
GTIN (EAN)	4032248671939	hossza (l): 3.5 mm, Közlekedési szürke (RAL), Doboz
Qty.	60 ST	